

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 157

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 192143-192179.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Aare-Kies und Sand AG, in Liq., Langenthal.  
Valor-Invest AG., Zürich.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Requête à fin d'extension du champ d'application de l'avenant N° 3 du 15 juin 1962 à la convention collective de travail pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie dans le Jura bernois du 14 février 1961.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Vermisst werden:

- a) Schuldbrief von Fr. 2500, dat. 23. März 1906, lautend auf Georg Knecht-Koradi, Georgen a. Vorstehers sel. Sohn in Kaltenbach, als Schuldner, zugunsten der Leihkasse Stammheim in Oberstammheim, lastend im ersten pfandrechten Rang auf ca. 80 Aren Waldung und Streuwiesen im Entenmoos in Oberstammheim, Grundprot. Oberstammheim, Bd. 32, S. 68;
- b) Schuldbrief von Fr. 400, dat. 11. Dezember 1899, lautend auf Johannes Kauth, von Watterdingen (Baden), in Unterstammheim, als Schuldner, zugunsten der Elisabetha Nägeli, von Unterstammheim, bevormundet durch Jakob Farner, daselbst, lastend ursprünglich im zweiten pfandrechten Rang auf den Liegenschaften Asek. Nr. 49a und 49b im Oberdorf/Unterstammheim (Wohnhaus, Scheune, Stallung und Schopf nebst Hofstatt und ca. 4 Aren Baumgarten hinten an der Scheune, alles aneinander), einem Krautgarten ob dem Hause und ungefähr zwei Aren Baumgarten in Kirchenacker, Grundprot. Unterstammheim, Bd. 22, S. 69/70;
- c) Schuldbrief von Fr. 400, dat. 1. Dezember 1906, lautend auf Jakob Ulrich, alt Lehrers, im Flösch in Unterstammheim, als Schuldner, zugunsten der Leihkasse Stammheim in Oberstammheim, lastend im ersten pfandrechten Rang auf ca. 88 Aren Waldung im Friedhof oder Kohlholz in Unterstammheim, Grundprot. Unterstammheim, Bd. 23, S. 209;
- d) Schuldbrief von Fr. 500, dat. 26. Mai 1921, lautend auf Johann Anton Keller, geb. 1874, Wärter, von Reichenau, in Rheinau, als Schuldner, zugunsten der Darlehenskasse Rheinau, lastend im ersten pfandrechten Rang auf ca. 18 Aren Ackerfeld im Eichelhag, Plan B, Nr. 5. in Rheinau, Grundprot. Rheinau, Bd. 16, S. 395.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (202<sup>2</sup>)

Andelfingen, den 8. März 1962.

Bezirksgerichtskanzlei.

Die Kraftloserklärung von 10 Inhaber-Obligationen der 4¼% Dow Chemie AG., Basel, Anleihe 1959, Nr. 8022/31, zu Fr. 1000 mit Coupons per 30. November 1962 ff, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 29. Juni 1962 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 10. Juli 1963, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (116<sup>3</sup>)

Basel, den 5. Juli 1962.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, d. d. 12. Dezember 1927 von Fr. 35 000, mit einem max. Zinsfuss von 5¼%, haftend im zweiten Rang auf GB Wohlen, Nr. 2392, Plan 28, Parzelle 3568, auf Dr. Alfred Helfenstein, Zahnarzt, in Wohlen, als Schuldner, lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 7. Juli 1963 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (415<sup>2</sup>)

Bremgarten, den 5. Juli 1962.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief im ersten Rang, lautend auf eine Schuldsumme von Fr. 30 000 und lastend auf Parzelle Nr. 1246 des Grundbuches Lausen (Inhaber: Ronda AG, Lausen).

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (114<sup>2</sup>)

Liestal, den 5. Juli 1962.

Obergerichtskanzlei.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

27. Juni 1962.

Kiepe International Electric A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3386), Beteiligung an Unternehmungen der Elektro-, Elektronik- und Regeltechnikbranche usw. Die Generalversammlung vom 15. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Franken 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

28. Juni 1962.

Astor Holz- und Bautenschutz AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Holz-, Mauer- und Grundwasserisierungen sowie die Schwamm- und Pilzbekämpfung im Bausektor. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Indermaur, von Zürich, in Thalwil. Geschäftsdomizil: Klingenstrasse 23 in Zürich 5.

28. Juni 1962.

A.-G. für Chemie-Apparatebau, in Männedorf (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1962, Seite 421). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Chemap AG.

28. Juni 1962.

Rückversicherungsverband des Schweizerischen Betriebskrankenkassen-Verbandes (RVS), in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1145). Die Delegiertenversammlung vom 2. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

28. Juni 1962.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1857). Die Generalversammlung vom 27. April 1962 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Verkauf elektrischer Accumulatoren und Nebenapparate sowie der Betrieb verwandter Gewerbe, Industrien und Unternehmungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Dr. h. c. Arnold Muggli, dieser infolge Todes, und Benedict Viseher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Prof. Ernst Baumann, jetzt in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Karl Eigenheer, von Schaffhausen und Kleinandelfingen, in Köniz, sowie Guy F. Sarasin, von und in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem der Direktoren. Die Prokuristen Roger Monnat, Leo Allseits, Walter Hartmann und Ernst Hammig zeichnen nur noch kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem der Direktoren.

28. Juni 1962.

Fahrzeuge, Radios usw.  
Albatros AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3203). Handel mit Fahrzeugen aller Art, Schallplatten, Radios usw. Die Generalversammlung vom 12. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Veränderungen erfahren.

28. Juni 1962.

Verfahrens- und Schutzrechte.  
Triatex AG (Triatex SA) (Triatex Inc.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1961, Seite 1925). Erwerb und Verwertung von Verfahrens- und Schutzrechten usw. Beat Stoffel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Willy Rigoletto, von Uznaeh (St. Gallen), in St. Gallen.

28. Juni 1962.

Elmag Maschinen A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1960, Seite 2946). Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art usw. Dr. Hans Pauls ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Hans Berz, von Wettingen (Aargau), in Meilen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1962.

Erzeugnisse der Maschinenindustrie.  
Wanner A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1962, Seite 858). Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Die Prokura von Rolf Winkler ist erloschen.

28. Juni 1962.

Röntgen und Electro A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 598). Die Prokura von Dr. Alfred Gerber ist erloschen.

28. Juni 1962.

Bodenbeläge, Teppiche, Bettwaren usw.  
René Strassen & Cie., in Meilen. Unter dieser Firma sind René Strassen, von Thalwil, in Meilen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und

Alice Zolliker, von Thalwil, in Meilen, als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1962 ihren Anfang nimmt. Handel mit Bodenbelägen, Teppichen, Polstermöbeln, Vorhängen, Bettwaren, Herrenkonfektionsartikeln und anderen Textilien. Dorfstrasse 138.

28. Juni 1962. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

Amiawa Service Etablissement, Mauren, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 557), Handels-, Rechts- und Finanzgeschäfte, Anstalt nach dem Rechte des Fürstentums Liechtenstein, mit Hauptsitz in Mauren (Fürstentum Liechtenstein). Die Statuten sind am 3. Mai 1962 geändert worden. Die Firma lautet neu Metro Car Rental Service Etablissement, diejenige der Zweigniederlassung demzufolge Metro Car Rental Service Etablissement, Mauren, Zweigniederlassung Zürich.

28. Juni 1962.

Verein zur Verbreitung guter Kunst, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1959 und 13. März 1962 ein Verein. Er hat zum Zweck, auf gemeinnütziger Grundlage durch Verleih, eventuell durch Verkauf Originalkunstwerke unter dem Volk zu verbreiten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von mindestens 12 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch Rudolf Meier, von und in Eglisau, Vizepräsident, und Dr. Hans Oprecht, von Zürich, in Adliswil, Sekretär und Geschäftsführer des Vorstandes. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Walchstrasse 6 in Zürich 6.

28. Juni 1962.

Franz Hüslér, pharm., chem. Präparate, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Hüslér, von Steinhausen (Zug), in Zumikon, Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Hüslér, von Steinhausen (Zug), in Zumikon. Handel mit und Fabrikation von pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Präparaten. Hofwiesenstrasse 207.

28. Juni 1962.

Ring-Wohnungen Arosa AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Verwaltung eines Wohnhauses in Arosa und allenfalls weiterer Wohnhäuser an jenem oder anderen Orten, wobei die Gesellschaft ihren Mitgliedern nach Massgabe näherer Bestimmungen in den Statuten das Recht einräumt, von ihr eine Wohnung zu mieten und nach allfälliger Einführung des Stockwerkeigentums das Wohnungseigentum zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist zerlegt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000 und 80 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll einbezahlt. Die Namenaktien zu Fr. 1000 sind Vorzugsaktien in dem Sinne, dass sie gemäss näherer Regelung in den Statuten Anrecht auf Miete von Wohnungen oder Zimmern und gegebenenfalls käuflichen Erwerb von Wohnungen geben. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Kat. Nr. 70 in Arosa zum Preise von Fr. 700 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Siegmund, von Zürich und Bettwies, in Kloten, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Robert Weber, von Wetzikon (Zürich), in Winterthur, weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2 (bei der Uto Trühand- und Verwaltungs-AG.).

28. Juni 1962.

ABA Glas- und Gebäudereinigungs-Gesellschaft Weixler & Co., vormals ABA Reinigungs-Service, F. Bienz & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 710). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. Mai 1962 der Konkurs eröffnet. Mit Beschluss vom 17. Mai 1962 hat die III. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich eine Nichtigkeitsbeschwerde gegen jene Verfügung abgewiesen und der Nichtigkeitsbeschwerde die aufschiebende Wirkung, die ihr erteilt worden war, wieder entzogen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. Juni 1962. Hoch- und Tiefbau.

Frey & Eisenhut, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Rudolf Frey, von Rekingen (Aargau), in Illnau, und Hansruedi Eisenhut, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1962 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau. Hochstrasse 26.

28. Juni 1962. Uhren, Bijouterie.

Walter Schild, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1935, Seite 1162), Horlogerie und Bijouterie. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Aarwangen

26. Juni 1962. Seilereie.

Kuert & Cie., in Langenthal. Hans Kuert und Rudolf Kuert, beide von und in Langenthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1962 begonnen hat. Hanf- und Drahtseilereie. Allmengasse 5.

#### Bureau Bern

28. Juni 1962. Spenglereie usw.

Buchser & Rosat, in Bern. Werner Buchser, von Bätterkinden, in Bern-Bümpliz, und Frédy Rosat, von Château-d'Oex, in Liebefeld, Gemeinde Kőniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1962 beginnt. Spenglereie, sanitäre Anlagen. Roschstrasse 3.

28. Juni 1962. Kaffee.

Walter Blasers Erben, in Bern, Kaffee-Importhaus und Grossrösterei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 79). Einzelprokura wurde erteilt an René Bazzi, von Lavin, in Bern.

28. Juni 1962. Bodenuntersuchungen.

Geotest A.G. (Geotest S.A.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bodenuntersuchungen, insbesondere geophysikalischen Untersuchungen und Expertisen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und kann Grundstücke erwerben, verkaufen, mit dinglichen Rechten belasten oder davon befreien. Das mit Fr. 62 500 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft

übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 15. Juni 1962 Apparate und Werkzeuge zum Preis von Fr. 25 000, wofür der Sacheinleger 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 erhält. Er erhält ferner als Goodwill-Entscheidung einen Betrag von Fr. 20 000 in bar. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Simon Stump, von Lippoldswilen und Meilen, in Meilen, als Präsident; August Eduard Süssstrunk, von Winterthur, in Baden (Aargau), als Vizepräsident, und Hans Zeindler, von Bellikon, in Münsingen, als Beisitzer. Simon Stump, Präsident, und August Eduard Süssstrunk, Vizepräsident, zeichnen kollektiv. Hans Zeindler, Beisitzer, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schönburgstrasse 54.

28. Juni 1962.

Glaseredelungs AG., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Veredelung von Hohgläsern, insbesondere durch Schliff, Gravur, Aetzung und Bemalung, sowie die Herstellung von Porzellan-Souvenirartikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen, Mitteilungen und Einladungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Peter Berner, von und in Bern, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Marktgasse 37 (Advokatur- und Notariatsbureau H. Aeberhard).

#### Bureau Biel

28. Juni 1962. Liegenschaften.

Walter Stauffer, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Walter Stauffer, von Eggwil, in Biel. Handel mit Liegenschaften. Aarbergstrasse 90.

28. Juni 1962. Konditoreiprodukte.

Himo A.G., in Biel, Fabrikation von, Engros- und Einzelhandel mit sowie Import und Export von Konditoreiprodukten, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1962, Seite 522). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1962. Chemische Trockenreinigung.

Reno-Matic, W. Weyeneth, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Weyeneth, von Madretsch, Gemeinde Biel, in Ipsach. Chemische Trockenreinigung. Zentralstrasse 56.

#### Bureau de Courtelary

23 juin 1962. Horlogerie.

F. Mathez, à Tramelan, atelier de terminage d'horlogerie (FOSC. du 30 avril 1956, N° 100, page 1115). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau Fraubrunnen

28. Juni 1962.

Innenausbau A.G. Schalunen, in Schalunen, Ausführung innerer und äusserer Schreinerarbeiten (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960, Seite 1026). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Mai 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

#### Bureau Frutigen

28. Juni 1962. Malerarbeiten.

Von Känel Hans, in Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Hans von Känel, von und in Reichenbach im Kandertal. Malergeschäft.

28. Juni 1962. Malerarbeiten.

Hs. Baumann, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Hans Baumann, von Uetendorf, in Adelboden. Malergeschäft.

#### Bureau de Moutier

28 juin 1962. Epicerie, mercerie.

Georges Kottelat-Mouttet, à Mervelier, épicerie, mercerie (FOSC. du 30 septembre 1952, N° 229, page 2406). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 juin 1962. Boulangerie, épicerie, etc.

Georges Scherrer, à Perrefitte. Le titulaire est Georges Scherrer, de Laufon, à Perrefitte. Boulangerie, pâtisserie et épicerie.

28 juin 1962. Décolletage.

Clément Howald et fils, à Court. Sous cette raison sociale, Clément Howald et Jean-Jacques Howald, les deux de Wangenried (Berne), à Court, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1957. Atelier de décolletage (pas pour l'horlogerie).

#### Bureau Nidau

28. Juni 1962. Eisenwaren.

Jules Hurter, in Nidau, Handel mit Eisenwaren (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1924, Seite 1524). Die Einzelfirma wird gelöscht. Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzelfirma «Jules Hurter», in Nidau, übergegangen.

28. Juni 1962. Eisenwaren.

Jules Hurter, in Nidau. Inhaber der Firma ist Jules Hurter jun., von Malters, in Nidau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jules Hurter», in Nidau.

#### Bureau Schwarzenburg

28. Juni 1962. Mechanische Werkstätte usw.

Rudolf Spycher, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, mechanische Werkstätte und Schlosserei (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1922, Seite 1195). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau Thun

27. Juni 1962. Mühle.

Martin Gfeller, in Steffisburg, Betrieb der Mühle im Unterdorf (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 99). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Juni 1962.

Musiknotendruckerei und Neumusik Verlag Leo Leupi, in Thun, Musiknotendruckerei und Neumusik Verlag (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3135). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

**Bureau Wimmis (Bezirk Nidersimmental)**

28. Juni 1962. Bäckerei, Spezereien.

H. Rühlisberger, in Spiezwil, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist Hans Rühlisberger, von Langnau i. E., in Spiezwil, Gemeinde Spiez. Bäckerei, Handel mit Spezereien. Simmentalstrasse.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

25. Juni 1962. Sattlerei, Polsterei.

Eduard Stirnimann, in Schüpfheim. Inhaber dieser Firma ist Eduard Stirnimann, von Ruswil, in Schüpfheim. Sattlerei, und Polsterei.

27. Juni 1962. Immobilien.

Sylvia A.G. Luzern, in Luzern, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohnungen und Geschäftshäusern (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2235). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Juni 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 180 000 durch Ausgabe von 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Franken 260 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 260 000 und ist eingeteilt in 260 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Juni 1962. Immobilien.

Tetto A.G. Luzern, in Luzern, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 187). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Juni 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 230 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 230 000 und ist eingeteilt in 230 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Juni 1962. Käseerei, Schweinemästerei.

Jos. Amstad, in Udligenswil, Käseerei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1927, Seite 1437). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Juni 1962. Kolonialwaren, Textilien.

Frau Arnold-Kamer, in Udligenswil, Kolonialwaren, Meeerie und Textilwaren (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1946, Seite 1766). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

27. Juni 1962.

Baugenossenschaft Grönau, in Luzern (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1961, Seite 1723). Die Unterschrift des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Johann Schärli ist erloschen. Sekretär ist Arthur Straub (bisher Kassier), und neuer Kassier Arnold Keller, von Endingen, in Luzern. Der Präsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien. Neues Domizil: Hochrütistrasse 17.

27. Juni 1962. Kolonialwaren.

Erwin Bärtschi-Huber, in Büron. Inhaber dieser Firma ist Erwin Bärtschi-Huber, von und in Büron. Handel mit Kolonialwaren. Unterdorf.

27. Juni 1962. Versicherungen usw.

Albert Hammer, in Luzern, Versicherungsbureau usw. (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1718). Die Prokura von Armin Ambühl ist erloschen.

27. Juni 1962. Eisenwaren, Haushaltartikel.

Heh. Jost, in Reiden, Handel in detail mit Eisenwaren und Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juni 1953, Seite 1851). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden-alto**

26. Juni 1962.

Fridolin Durrer A.G. Berghans Tannalp, in Kerns (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1951, Seite 2051). Fridolin Durrer, Präsident, ist infolge Todes und Nina Glattfelder-Troxler infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Glattfelder ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift. An Nina Glattfelder-Troxler, von und in Luzern, vorgeannt, wurde Einzelprokura erteilt.

**Glarus - Glaris - Glarona**

28. Juni 1962. Beteiligungen.

Industrial Investments Ltd., in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen des Handels und der Industrie (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1960, Seite 411). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 170 000 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit einer gleich hohen Forderung gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 170 000 und ist eingeteilt in 170 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

**Zug - Zoug - Zugo**

28. Juni 1962. Tabakprodukte.

Peter Stuyvesant AG, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3555). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1962 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verleihung von Marken-Lizenzen in der Tabakbranche, insbesondere betreffend die Zigarettenmarke Peter Stuyvesant, sowie den Erwerb und die Verwaltung von Patenten, Fabrik- und Handelsmarken und anderen Schutzrechten in der Tabakbranche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Dezember 1960 und wurden am 20. November 1961 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 450 000 und ist eingeteilt in 4500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Ehrbar, von Zürich und Urnäseh, in Zollikon, Präsident; Dr. Ernst Meier, von Winkel, in Zürich; Daniel Marais Hoogenhout, Staatsangehöriger der Südafrikanischen Union, in Stellenbosch (Südafrika), und Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug (dieser neu). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

28. Juni 1962.

IPSA A.G. für Petroleum Industrie, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Einrichtung und Betrieb von Anlagen für die Raffinierung von Rohöl usw. (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1958, Seite 1382). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juni 1962 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 20 000 Aktien von Fr. 100 auf je Fr. 5. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 5.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

26. juin 1962. Caoutchouc synthétique, etc.

Polysar International S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 13 juin 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but, sur le plan international, d'acheter, de fabriquer, d'assembler, de distribuer et de vendre toutes sortes de caoutchouc synthétique et d'autres produits chimiques semblables, en première ligne ceux fabriqués par la Société Polymer Corporation Ltd., Sarnia (Ontario, Canada), et ses filiales; d'acquérir, de détenir, d'utiliser, d'assigner et de donner sous licence des brevets, des marques de fabriques, des processus industriels et toutes autres sortes de propriété industrielle et intellectuelle; de fournir de l'assistance technique-industrielle et de tout autre genre. La société peut également participer à d'autres entreprises. A cet effet, la société protégera les intérêts et agira en faveur des sociétés appartenant ou apparentées au groupe Polymer dans tous les pays du monde à l'exception du Canada. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions ordinaires de fr. 1000; il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 500 000. Toutes les actions sont nominatives. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont faites par écrit. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Edwin R. Rowzee, de nationalité canadienne, à Sarnia (Canada), président; Roger E. Hatch, de nationalité canadienne, à Sarnia (Canada), administrateur-délégué; Eric E. Homburger, de St-Gall, à Zurich; Stanley J. Wilk, de nationalité américaine, à Sarnia (Canada); Johann Müller, de Buch et Wängi (Thurgovie), à Zurich; Hans Jenny, d'Entlebuch et Buchrain (Lucerne), à Zurich, et Jean-Aloys Andrey, de Cerniat et Fribourg, à Fribourg, membres. La société est engagée par la signature collective à deux de tous les membres du conseil d'administration. Locaux: 5, Pérolles, chez Société Fiduciaire Ravier S.A.

28. juin 1962. Participations.

Ariel S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 18 juin 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer financièrement à toutes affaires industrielles, commerciales, financières ou immobilières. Elle pourra notamment acquérir, gérer et vendre toutes parts au capital de sociétés existantes ou en formation et consentir tous prêts avec ou sans garantie. Elle pourra également acquérir, gérer et vendre tous titres cotés ou non et faire toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libéré. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Robert Cortlay, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: chez Régie de Fribourg S.A., 5a, Pérolles.

28. juin 1962.

Pompes Funèbres Générales S.A., succursale de Fribourg (FOSC. du 5 février 1962, N° 29, page 371), avec siège principal à Lausanne. Georges Dupont, de Carouge (Genève), au Petit-Lancy, commune de Lancy (Genève), a été désigné en qualité d'administrateur. Il engage la société en signant collectivement à deux avec le président ou avec un fondé de pouvoir.

28. juin 1962. Articles de confection, objets d'intérieur.

Madeleine Michel, précédemment à Lausanne (FOSC. du 20 mars 1962, page 837). La maison a transféré son siège à Fribourg. La titulaire est: Madeleine Michel, de Montevraz, à Fribourg. Achat, vente et représentation d'articles de confection, notamment ceux de la marque «Soleiada» de la maison Charles Demery, à Avignon, ainsi que d'objets d'intérieur de diverses natures. Local: 35, route de la Gruyère.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Dorneck**

27. Juni 1962. Restaurant.

Frau Boder-Steiner, in Dornach, Restaurant Schützen (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1946, Seite 2375). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

**Bureau Olten-Gösgen**

27. Juni 1962.

Darlehenskasse Stüsslingen-Rohr, in Stüsslingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1948, Seite 1543). Otto Erni, bisher Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Otto Eng-Meier gewählt. Neu in den Vorstand und zum Aktuar wurde Otto Erni-Gisiger, von und in Stüsslingen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

27. Juni 1962. Textilmaschinen usw.

Jenni & Baumgartner, in Basel, Kollektivgesellschaft, Textilmaschinen usw. (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2864). Neues Domizil: Güterstrasse 233.

27. Juni 1962. Grundstücke usw.

Gallus A.G., in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1962, Seite 776). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

27. Juni 1962.

A.G. für Gummiwerwertung, in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3171). Otto Schoenenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juni 1962.

Bühler A.G. Spezialfabrik für Buchhaltungsmaterial, in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1759). Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Carl Beerli, nun auch Bürger von Basel. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

27. Juni 1962. Maschinen usw.

Transmission A.G., in Basel, Herstellung von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2968). Die Prokura des Willy Huggenberger ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Yvette Huggenberger-Grandvaux, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnet zu zweien.

27. Juni 1962. Erfindungspatente usw.

Rotavision G.m.b.H., in Basel, Erwerb von Erfindungspatenten usw. (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1962, Seite 1717). In der Gesellschafterversammlung vom 25. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Dr. Emil Pauls ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 40 000 ist übergegangen an die «Vertrieb und Verkauf A.G.», in Arlesheim, die nun alleinige Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000 ist.

27. Juni 1962.

**Gold-Zack A.G. für Markenverwaltung (Gold-Zack S.A. pour la Gestion de Marques)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten aller Art, insbesondere von Marken und Patenten. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Fred Jucker-Zehnder, von Wangen (Zürich) und Basel, in Basel. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Wilhelm Kündig, von und in Basel; Paul Reiners, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal-Elberfeld (Deutschland), und Charles Meyer, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (Haut Rhin). Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Elsässerstrasse 250 (bei Elastic A.G.).

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

Berichtigung.

**Kummer & Gutzwiller A.G.**, in Pratteln (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1968). Der bisherige Sitz befand sich in Birsfelden.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

28. Juni 1962. Lebensmittel usw.

**Coffex A.G.**, in Neuhausen am Rheinfall, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln aller Art und Kolonialprodukten usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1958, Seite 1143). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Schreibweise der Firma wird geändert in: **Coffex A.G.** Die Gesellschaft führt nun auch die französische und englische Firma: **Coffex S.A. (Coffex Ltd.)**. Das Aktienkapital wurde von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

28. Juni 1962.

**Milchgenossenschaft Büttenhardt**, in Büttenhardt (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juni 1957, Seite 1848). Jakob Brütisch, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Arthur Waldvogel-Kunz, von und in Büttenhardt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

22. Juni 1962. Stahlkonstruktionen, Fahrzeuge usw.

**Stamo AG**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Konstruktionen, Behältern, Bestandteilen und weitem Gegenständen aus Stahl, die Herstellung von Fahrzeugen, Maschinen, den Handel mit diesen Erzeugnissen sowie die Ausführung von Montagearbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Franken 100 000 in bar und Fr. 20 000 durch Sacheinlagen liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 15. Juni 1962, rückwirkend auf 1. April 1962, von Linus Alpiger, Rickenbach, Aktiven und Passiven, die er gemäss Bilanz per 31. März 1962 aus der Liquidation der einfachen Gesellschaft «Alpiger & Keller», Rickenbach, übernommen hat und zwar Aktiven von Fr. 234 543.57 und Passiven von Franken 214 543.57, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 20 000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 20 000 werden dem Sacheinleger 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. April 1962 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Max Müller, von Auw (Aargau), in Sankt Gallen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Alfred Tanner, von Herisau, in St. Gallen; Josef Linhart, von Oesterreich, in Rickenbach (Thurgau), und Linus Alpiger, von Alt St. Johann, in Rickenbach (Thurgau). Josef Linhart und Linus Alpiger zeichnen mit Alfred Tanner, nicht aber unter sich. Geschäftsdomizil: Buchentalstrasse 21.

23. Juni 1962. Musikinstrumente.

**Josef Nagel**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Nagel, von Donnacht-Hugelshofen (Thurgau), in St. Gallen. Handel mit Musikinstrumenten. Rosenbergstrasse 56.

27. Juni 1962. Pharmazeutische Artikel usw.

**Camelia Werk A.G. (Etablissement Camelia S.A.)**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1016/17). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Karl Todt, von Hettlingen (Zürich), in Oberengstringen.

27. Juni 1962.

**Alfons Matzku Schuhhaus Niederuzwil**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Schuhhandel und Schuhmacherei (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1948, Seite 97). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Die in der Uebernahmebilanz per 28. Februar 1962 näher bezeichneten Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Schuhhaus Matzku AG», in Uzwil, Gemeinde Henau.

27. Juni 1962.

**Schuhhaus Matzku AG**, in Uzwil, Gemeinde Henau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit und Reparaturen von Schuhen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 25. Juni 1962 von der bisherigen Einzelfirma «Alfons Matzku Schuhhaus Niederuzwil», in Niederuzwil, die in der Uebernahmebilanz per 28. Februar 1962 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 65 961.59 und Passiven von Fr. 1 179.40, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 64 788.10. Der Uebernahmepreis von Fr. 64 788.10 wird Alfons Matzku gutgeschrieben. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden

rückwirkend auf 28. Februar 1962 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Curt Schneider, von und in St. Gallen, Präsident, und Werner Schneider, von und in St. Gallen, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

27. Juni 1962.

**Stadtsäge und Imprägnierwerk der Ortsbürgergemeinde St. Gallen**, in St. Gallen, Sägerei mit Holzspalterei und Imprägnierwerk (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1951, Seite 1819). Nachdem die Ortsgemeinde das Imprägnierwerk zum Zwecke der Herstellung und des Handels von Imprägnierstangen und -latten aufgegeben hat, wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 1. Mai 1962 die Firma geändert in: **Stadtsäge der Ortsbürgergemeinde St. Gallen**. Jetzige Geschäftsnatur: Sägerei mit Holzspalterei zum Zwecke der Herstellung und des Handels von Sägereiprodukten (Brettern, Bauholz usw.) und von Brennholzsortimenten durch die Ortsbürgergemeinde in St. Gallen. Aus der Geschäftsleitung (Bürgererrat) sind ausgeschieden: Dr. Erich Stäheli, Prof. Dr. Friedrich Steinmann, Hugo Wachs, Heinrich Riek und Albert Scherrer. Neu wurden in die Geschäftsleitung (Bürgererrat) gewählt: Carl August Scheitlin, Max Zürcher, Adolf Kurer, Dr. Hans Richard Fels und Otto Riek, alle von und in St. Gallen. Sie führen die Unterschrift nicht. Das Werklokal im Grossacker wurde aufgegeben. Werklokal für Sägerei und Holzspalterei: Steingrüblistrasse 26.

27. Juni 1962.

**Buchdruckerei Loehrer A.G.**, in St. Gallen, Betrieb einer Buchdruckerei mit Fahrplanverlag (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3234). Geschäftsdomizil: Poststrasse 25a (amtliche Ummummerierung).

27. Juni 1962.

**Fritz Eichmann AG, Internationale Transporte**, in St. Gallen, Uebernahme und Durchführung von Transporten jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1958, Seite 909). Geschäftsdomizil: Poststrasse 25 (amtliche Ummummerierung).

27. Juni 1962. Photographie usw.

**Walz & Co. A.G. St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit sämtlichen Artikeln der Photographie und verwandten Gegenständen usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3516). Geschäftsdomizil: Poststrasse 27 (amtliche Ummummerierung).

27. Juni 1962.

**Film-Gilde Flums, Genossenschaft**, in Flums (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 109). Hans Mullis, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Aktuar Jakob Kurath wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Felix Gassner, von und in Flums. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

27. Juni 1962. Textilien usw.

**H. Gautschi**, in St. Gallen, Handel mit und Vertretung von Waren aller Art, insbesondere Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1962, Seite 1167). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit und Vertretung von Waren aller Art, insbesondere Textilwaren.

27. Juni 1962. Damenhüte usw.

**Alois Holenstein, Inh. Elsy Schärli-Blum**, in St. Gallen, Handel mit Damenhüten, Brautschleiern und einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1958, Seite 871). Geschäftsdomizil: Poststrasse 25 (amtliche Ummummerierung).

27. Juni 1962.

**Studer, Chemische Trockenreinigung und Färberei**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Hans Studer-Kläger, von Schöpfheim, in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Einzelunterschrift wurde erteilt an Rosa Studer-Kläger, von Schöpfheim, in Niederuzwil. Chemische Trockenreinigung und Färberei. Marktstrasse 1.

27. Juni 1962. Technisches Bureau usw.

**Hans Krüger**, in St. Gallen, technisches Bureau, technische Vertretungen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1961, Seite 3612). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Krüger & Co. vorm. Hans Krüger», in Degersheim.

27. Juni 1962. Bauaustrocknung usw.

**Krüger & Co. vorm. Hans Krüger**, in Degersheim. Ottopaul Krüger, von Deutschland, in Schwellbrunn; Helmut Krüger, von St. Gallen, in Wallisellen, und Wwe. Martha Krüger-Wolfer, von Wetzikon (Zürich), in Sankt Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Ottopaul Krüger und Helmut Krüger. Kommanditärin ist Wwe. Martha Krüger-Wolfer mit einer Kommandite von Fr. 10 000, welche durch Verrechnung voll liberiert ist. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Krüger», in St. Gallen. Bauaustrocknung und technische Vertretungen. Winterhalden.

27. Juni 1962. Kosmetische Produkte usw.

**L. Künzler**, in Goldach, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1941, Seite 1423). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Juni 1962. Kolonialwaren.

**Carl Früh-Kobelt**, in St. Gallen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1915, Seite 353). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Juni 1962. Landwirtschaft usw.

**Gebhard Buob**, in Goldach, Landwirtschaft und Geflügelfarm, Obstbau und Landesproduktenhandel (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1955, Seite 3320). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juni 1962. Transporte.

**Yéron, Grauer AG., Zweigniederlassung in St. Gallen**, internationale Transporte (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1962, Seite 1780), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Domenico-James Rascher ist erloschen.

28. Juni 1962.

**Basaltstein A.G. Buchs (St. Gallen)**, in Buchs, Erwerb und Ausbeutung von Steinbrüchen usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1960, Seite 2912). Jakob Guyer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Hermann Dommer wurde zum Präsidenten ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Gion Darms, von Fellers (Graubünden), in Chur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1962.

**Käseerzengenschaft Tannen**, in Tannen, Gemeinde Kirchberg (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1961, Seite 1157). Gottlieb Truniger, Präsident, und August Egli, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Paul Strässle, von Kirchberg (St. Gallen), in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Franz Räsamen, von Mosnang, in Gähwil-Kirchberg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

28. Juni 1962. Schreinerei, Möbel.

**J. Frei-Forrer**, in Widnau. Inhaber der Firma ist Julius Frei-Forrer, von und in Widnau. Schreinerei. Handel mit Möbeln. Poststrasse 342/43.

28. Juni 1962. Maschinen, Apparate.

**Kurt Mühlegg**, in Jona. Inhaber der Firma ist Kurt Mühlegg, von Eltzen (Aargau), in Busskirch, Gemeinde Jona. Konstruktionsbüro, Maschinen- und Apparatebau. Busskirch (Postkreis Rapperswil).

28. Juni 1962. Waren aller Art.

**Emilio Hofmann**, in Rorschach. Vertretung für Waren aller Art (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1337). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

28. Juni 1962. Kautschuk, Stahlwaren usw.

**H. Zimmermann**, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten. Handel mit Kautschuk, chemisch-technischen Neuheiten und Stahlwaren (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1960, Seite 815). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

27. Juni 1962. Vermögensanlagen.

**Anki AG.**, in Maiefeld. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die die Vermögensanlage jeder Art bezweckt. Sie kann Liegenschaften erwerben, mit Werkverträgen Bauten herstellen, wie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit diese bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Tobias Kuoni-Brandenburger, von Chur, Jenins und Maiefeld, in Maiefeld. Domizil: beim Verwaltungsrat.

27. Juni 1962. Transporte usw.

**J. B. Oswald & Söhne**, in Münstair, Sesa-Agentur, Autotransporte (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 519). Die Firma lautet jetzt **J. B. Oswald & Co.** Als neue Gesellschafter sind eingetreten: Mathias Oswald, in Münstair; Clotin Oswald, in Zernez; Elvira Oswald, in Samedan; Ida Oswald, minderjährig und vertreten durch ihren Vater Johann B. Oswald, in Celerina; Flurin Caratsch-Oswald, in Münstair; Carl Grond-Malgarietta, in Münstair, alle von Münstair. Otto Oswald ist jetzt in Arbon wohnhaft. Die Gesellschaft wird von den Gesellschaftern Johann B. Oswald, Ricardo Oswald, Mathias Oswald und Carl Grond-Malgarietta mit Einzelunterschrift vertreten. Die Geschäftsnatur lautet nun: Güter- und Personentransporte, Camionnage, Autoreparaturwerkstätte, Verkauf von Treibstoffen und -Schmiermitteln, Verkauf von Autos, Motorrädern, von Zubehör und Bestandteilen, Verkauf und Reparatur landwirtschaftlicher Maschinen, mechanische Werkstätte.

27. Juni 1962. Beteiligungen.

**Anguria G.m.b.H.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1312). Helmut Gailer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage ist an den Gesellschafter Peter Neumann übergegangen, dessen Stammeinlage sich auf Fr. 20 000 erhöht hat. Das Stammkapital beträgt wie bisher Fr. 20 000. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juni 1962 revidiert.

28. Juni 1962.

**Aktieninvest Holding A.G.**, fino ad oggi a Lugano (FUSC. del 25 giugno 1962, N° 115, pagina 1857). Come da assemblea generale straordinaria in data 26 giugno 1962 la sede della società è trasferita a Coira. Gli statuti sono modificati in merito. Gli statuti originari portano la data del 7 maggio 1962. La società ha come scopo: la partecipazione mediante l'acquisto di azioni in società svizzere ed estere aventi scopi industriali, immobiliari, commerciali ed agricoli. La società potrà compiere tutte le operazioni ritenute necessarie ed utili per il conseguimento dello scopo sociale. Il capitale sociale è fissato in Fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente versato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è il D<sup>r</sup> Giuseppe Camozzi fu Paolo, da Valcolla, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o D<sup>r</sup> G. Vieli, Engadinstrasse 30.

28. Juni 1962.

**Wolf & Co. Baumunternehmung**, in Chur mit Zweigniederlassung in Untervaz (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 109). Kollektivgesellschaft. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Brunner-Rageth, von und in Domat/Ems.

28. giugno 1962.

**Superficies Immobiliare e Finanziaria S.A. (Superficies Immobiliari e Finanziarie S.A.G.)**, in Coira. Con atto pubblico 22 giugno 1962 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, nonché acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Il capitale è di Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: presso D<sup>r</sup> Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

28. giugno 1962.

**Società Immobiliare Frabor Art Corporation S.A.**, in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 18 giugno 1962 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto e l'amministrazione, di terreni e proprietà immobiliari, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali o finanziarie e società immobiliari. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del D<sup>r</sup> Ugo Zandralli fu Ercole, da ed in Roveredo, il quale impegna la società con la sua firma individuale. Recapito: c/o D<sup>r</sup> U. Zandralli.

28 giugno 1962. Partecipazioni.

**Rofimm A.G. (Rotium S.A.) (Rotium Ltd.)**, in Roveredo. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con atto pubblico e statuti del 20 giugno 1962, una società anonima avente per scopo l'acquisto e la vendita di valori mobiliari ed immobiliari, la partecipazione ad aziende similari nonché l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolge alcuna attività nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è stabilito in Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni della società sono effettuate sul Foglio ufficiale del Cantone, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata, in quanto siano noti. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del D<sup>r</sup> Nello Celio, da Quinto, in Lugano, che vincolerà la società con firma individuale. Recapito: c/o D<sup>r</sup> U. Zandralli.

28 giugno 1962. Partecipazioni.

**Kalfona A.G.**, in Coira. Con atto pubblico e statuto del 22 giugno 1962 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la partecipazione sotto forma di holding, alla creazione ed al finanziamento di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutte od in parte le azioni o quote sociali, e la gestione nonché l'esecuzione di operazioni fiduciarie di ogni genere. La società non svolge attività alcuna nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 40%, mediante un versamento di Fr. 20 000. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri, attualmente da uno solo nella persona di Carlo Gilardi, da ed in Montagnola, con firma individuale. Recapito: c/o D<sup>r</sup> G. Vieli, Engadinstrasse 30.

28 giugno 1962. Partecipazioni.

**Splügen Bräu A.G.**, finora in Lugano (FUSC. del 30 maggio 1962, N° 125, pagina 1613). L'assemblea generale straordinaria del 16 giugno 1962 ha trasferito la sede a Coira. Gli statuti sono stati riveduti di conseguenza. La società ha per scopo: lo studio e la brevettazione di procedimenti per la fabbricazione della birra; la produzione in proprio o tramite licenziatarie di birra e prodotti affini; la brevettazione di impianti tecnici e industriali per la fabbricazione della birra; la partecipazione ad industrie ed a società commerciali per la produzione e la vendita di detti prodotti; il deposito di marchi; la concessione di licenze, nonché lo studio di prodotti alimentari, dietetici, biologici, farmaceutici e medicinali. Gli statuti originari datano del 22 maggio 1962 e sono stati riveduti il 16 giugno 1962. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna ed interamente liberato. L'assemblea è convocata mediante pubblicazione sul Foglio ufficiale federale di commercio sul quale avvengono le pubblicazioni ufficiali. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente è così composto: Tito Teltamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Orazio Dotto, da Airolo, in Lugano, e D<sup>r</sup> Enrico Rotondi, cittadino italiano, in Milano. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o D<sup>r</sup> E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

28 giugno 1962. Birra.

**Aargau - Argovie - Argovia**

27. Juni 1962.

**H. Koch Zofingen Bau-Unternehmung**, in Zofingen, Geleise- und Tiefbau (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 347). Diese Firma ist infolge Übergebanges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961 und Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1962 an die Firma «H. Koch AG», in Zofingen, erloschen.

27. Juni 1962. Geleise- und Tiefbauunternehmung.

**H. Koch AG**, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Geleise- und Tiefbauunternehmung. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «H. Koch Zofingen Bau-Unternehmung», in Zofingen, auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1961 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1962. Die Aktiven betragen Fr. 515 307.70 und die Passiven Fr. 200 747.77. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 314 559.93 werden Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Koch-Spielmann, von Ruswil (Luzern), in Rothrist. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Schulhausstrasse 6.

27. Juni 1962. Sperrholzplatten, Fourniere.

**Gebrüder Höchli AG**, Buchs, in Buchs, Fabrikation von und Handel mit Sperrholzplatten und Fournieren (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1709). Die Prokura von Renold Rüetschi ist erloschen.

27. Juni 1962. Ofenbau usw.

**A. Loher**, in Muri; Ofenbaugeschäft, keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1080). Diese Firma ist infolge Übergebanges mit Aktiven und Passiven (ausgenommen die Liegenschaft in Wallenschwil mit den darauf haftenden Hypotheken) gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961 und Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1962 an die Firma «Aifons Loher und Söhne A.G.», in Muri, erloschen.

27. Juni 1962. Ofen- und Plattenbau usw.

Alfons Loher und Söhne A.G., in Muri. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ofenbau- und Plattengeschäftes, die Herstellung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, den Chemieföb- und die Ausführung von Kachelöfen, Zentralheizungs- und Warmluftheizungsanlagen, Öelöfen und Kochherden. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Betrieben beteiligen. Der Erwerb, die Veräusserung sowie die Belastung von Liegenschaften gehören ebenfalls zum Gesellschaftszweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 70 Namenaktien zu Fr. 1000; sämtliche Aktien sind voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961 und Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1962 der bisherigen Einzelfirma «A. Loher», in Muri. Die Aktiven (ausgenommen Privat-Liegenschaft in Wallenschwil, Gemeinde Beinwil [Freiamt]), betragen Fr. 223 672.20 und die Passiven (ausgenommen Hypotheken auf Liegenschaft in Wallenschwil) Fr. 143 672.20. Der Aktivenüberschuss von Fr. 80 000 wird auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1962 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Loher, als Präsident; Alfons Loher junior und Stefan Loher, alle von Oberriet (St. Gallen), in Muri (Aargau). Der Präsident des Verwaltungsrates, Hans Loher, führt Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder zeichnen zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Alfons Loher-Suter, von Oberriet (Sankt Gallen), in Muri (Aargau). Geschäftsadresse: Landstrasse 168.

27. Juni 1962.

Ursula Immobilien AG, in Würenlos. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. März 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 30 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1962 erwirbt die Gesellschaft die Liegenschaft Grundbuch Würenlos Nr. 2163 zum Preise von Fr. 18 000, welcher durch Aushändigung von 30 mit 60 % liberierten Aktien zu Fr. 1000 beglichen wird. Weitere Fr. 12 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Bruno Haas-Rhiner, von Appenzel, in Würenlos. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat, Feldweg 542.

27. Juni 1962.

Automation für graphische Technik GmbH, in Zofingen, Handel mit Materialien und insbesondere automatisch arbeitenden Maschinen für die graphische Industrie, Erwerb und Verleihung von Patenten und Lizenzen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 826). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 8. Mai 1962 wurde die Verlegung des Sitzes nach Aarau beschlossen. Hans Müller und Ernst Müller sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von Fr. 8000 und Fr. 2000 sind an den Gesellschafter Gerard Willem Meijer, übergegangen. Es besteht nur noch eine einzige Stammeinlage von Fr. 20 000, deren Besitzer Gerard Willem Meijer ist. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Ernst Müller ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: bei Dr. Arthur Daetwiler, Bahnhofstrasse 55.

27. Juni 1962.

Wasserversorgungsgenossenschaft Waldhäusern, in Bünzen (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1928). In der Generalversammlung vom 7. Juni 1962 wurde die Auflösung beschlossen. Die Wasserversorgungsanlage ist mit allen übrigen Aktiven und Passiven an die Einwohnergemeinde Bünzen übergegangen. Die Einwohnergemeindeversammlung von Bünzen hat am 3. Februar 1961 der Uebernahme zugestimmt. Die Liquidation der Genossenschaft ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöscht.

27. Juni 1962.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Dintikon, in Dintikon (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1955, Seite 1320). Der Aktuar Charles Stierlin ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Ulrich Meyer, von und in Dintikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

27. Juni 1962.

Heidi Schreiber-Witz, in Wegentetten, Holzkonservierung und Ausführung von Malerarbeiten, Erstellung von Holz- und Drahtzäunen, Zaurparaturen (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1885). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Juni 1962.

Jos. Wiederkehr, in Spreitenbach. Inhaber dieser Firma ist Josef Wiederkehr-Willi, von Unterehrendingen (Aargau), in Spreitenbach. Einzelunterschrift ist erteilt an Ines Wiederkehr, von Unterehrendingen, in Spreitenbach (Ehefrau des Firmainhabers). Sanitäre Installationen, Zentralheizungen und Spenglerarbeiten. Wiesengrund 203.

27. Juni 1962.

ATAG Allgemeine Tabak AG, in Reinach, Handel mit und Herstellung von Tabakwaren und Accessoires (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1503). Die Unterschrift von Adolf Schulthess ist erloschen.

27. Juni 1962.

Milchgenossenschaft Wittnau, in Wittnau (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1019). Der Vizepräsident Josef Müller ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Arthur Uebelmänn-Brogie, von und in Wittnau, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Juni 1962. Chemisch-technische Produkte usw.

Söchim A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1960, Seite 1004). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1962 wurde die Firma geändert in Juventa AG (Juventa S.A.) (Juventa Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt nun: Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten und Apparaten, Handel mit

Waren aller Art, Beteiligungen an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Domizil der Gesellschaft wurde an die Sonnenstrasse 1 verlegt.

27. Juni 1962. Lebensmittel.

Meypro A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Produkten für die Lebensmittelbranche und für technische Zwecke (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3710). Robert S. Rau, Bürger von USA, in New York City (N.Y., USA), wurde als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Die Procura von Josef Weibel ist erloschen.

27. Juni 1962. Autoreparaturen, Fräsen usw.

F. Germann, Nord-Garage, in Bischofszell (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1953, Seite 1518). Jetzige Natur des Geschäftes: Autoreparaturwerkstätte und Vertretung von Bodeufräsen und Pflügen.

27. Juni 1962. Eisen.

Debrunner & Cie A.G., Filiale Weinfelden, in Weinfelden, Handel mit Eisen (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 351), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Robert Suter ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Richard Suter, von und in St. Gallen.

27. Juni 1962. Landesprodukte.

Johann Gut-Deriger, in Schlattingen, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1926, Seite 2073). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juni 1962.

Schuhhaus zum Stiefel A.G., in Weinfelden, Handel mit Schuhen aller Art und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958; Seite 1348). Die Gesellschaft ist gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1962 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Juni 1962. Tiefbau, Hochbauten, Gartenbau usw.

Franz Messerli A.G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1961, Seite 925). Die Gesellschaft hat ihren Sitz durch Generalversammlungsbeschluss vom 6. Juni 1962 nach Aadorf verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 3. März 1961 entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Unternehmens für Tiefbau, Strassenbau, Gartenbau und Platzgestaltungen; sie kann auch Hochbauten erstellen, Liegenschaftsgeschäfte betreiben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Moritz Ottiker und Johann Roos sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Messerli, von Rüeggisberg, in Aadorf, bisher Präsident, ist jetzt Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift wie bisher. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Eugen Vollenweider, von Lanterswil, in Frauenfeld, als Präsident, und Fritz Krähenbühl, von Trub, in Elgg, als Mitglied, beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Morgentalstrasse.

28. Juni 1962. Maschinen, Präzisionswerkzeuge.

Veith AG, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Maschinen und Präzisionswerkzeugen, insbesondere von spitzenlos geschliffenen Teilen nach System Veith. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 400 Namenaktien Kategorie A zu Fr. 1000, die zu 95 %, also zu Fr. 380 000 durch Sacheinlage liberiert sind, und 100 Namenaktien Kategorie B zu Fr. 1000, die zur Hälfte, also zu Fr. 50 000, durch Bareinzahlung liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Veith Holding GmbH», in Zug, Maschinen, Werkzeuge, Betriebseinrichtungen und Lochstempel-Rohlinge gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Mai 1962 zum Uebernahmepreis von Fr. 383 185.15, gegen Uebergabe von 400 zu 95 % liberierten Aktien Kategorie A zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 3185.15 auf Kontokorrent. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen in Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Konrad Veith, deutscher Staatsangehöriger, in Oehringen (Württemberg, Deutschland), als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Hans Kolb, von Lanzenneuforn, in Frauenfeld, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift, sowie Jakob Gamper, von und in Diessenhofen, als Mitglied ohne Unterschrift. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Otto Gamper, von Stettfurt, in Stein am Rhein. Domizil: Grossholzstrasse.

28. Juni 1962. Kolonialwaren, Samen, Kaffee usw.

Gubler Söhne, in Frauenfeld, Handel mit Kolonialwaren, Weinen, Konserven, Tabakwaren, Samen und Bindfäden en gros und en détail, Kaffee-Grossrösterei. (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1959, Seite 2911). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

28. Juni 1962. Lebensmittel, Kaffeerösterei.

O. Gubler, in Frauenfeld; Firmainhaber ist Oskar Gubler, von und in Frauenfeld. Er hat seiner Ehefrau Hildegard Gubler-Troxler, von und in Frauenfeld, Einzelprokura erteilt. Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Tabakwaren en gros und en détail, Kaffee-Grossrösterei. Rheinstrasse 29.

28. Juni 1962. Lebensmittel, Samen, Bindegarn usw.

W. Gubler, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Willy Gubler, von und in Frauenfeld. Er hat seiner Ehefrau Alice Gubler-Huber, von und in Frauenfeld, Einzelprokura erteilt. Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Tabakwaren en détail sowie mit Samen, Bindfäden und Bindegarnen en gros und en détail. Zürcherstrasse 161.

#### Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Locarno

13 giugno 1962. Partecipazioni, ecc.

Socim S.A., in Locarno, partecipazione ad altre società, acquisto, amministrazione e vendita di immobili (FUSC. del 5 ottobre 1960, N° 233, pagina 2853). Nella sua assemblea del 24 aprile 1962, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente librate, con fr. 25 000 in contanti e con fr. 25 000 per compensazione di credito verso la società. In tale senso venne modificato lo statuto. Il capitale sociale comporta fr. 150 000 ed è suddiviso in 150 azioni al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente librate. Laszlo Plau, apolide, in Binz bei Maur (Zurigo), è stato nominato procuratore, con diritto di firma collettiva, con uno dei membri del consiglio d'amministrazione.

## Ufficio di Lugano

22 giugno 1962. Immobili, ecc.  
**Gardanella S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 giugno 1962. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr Aldo Libanione fu Ernesto, da St. Antonino, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Viale Carlo Cattaneo 11, c/o studio Dr Libanione.

27 giugno 1962. Pietre preziose, ecc.  
**Emrusa S.A.**, a Carabbia (FUSC. del 29 dicembre 1950, N° 305, pagina 3357). Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Roger Varenne, già membro, ora presidente; Dr Giacomo Laurenti, già presidente, ora membro, e Guido Ferrazzini, membro (già iscritto). La società è vincolata dalla firma individuale dei membri.

27 giugno 1962. Asili infantili, ecc.  
**Patunos-Verein**, a Breganzona, associazione (FUSC. del 27 ottobre 1961, N° 252, pagina 3121). Werner Stäubli, presidente; Hans Gut, cassiere, e Esther Lüthi, segretaria, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Alberto von Springer, cittadino del Liechtenstein, in La Tour-de-Peilz, già vice-presidente, ora presidente; Abramo Poljak, di nazionalità germanica, in Nekargmünd (Germania), già membro, ora vice-presidente; Maria Gähler divorziata Fülleman, da Berlingen (Turgovia), in Cademario, cassiere (nuova); Frieda Müller nata Nyffeler, da Schwarzenegg (Berua), in Lugano, segretaria (nuova), i quali vincolano l'associazione con firma collettiva a due.

27 giugno 1962. Osteria.  
**Bruno ed Elena Brenni-Destefani**, a Caslano. Bruno Brenni fu Giuseppe, da Melano, in Caslano, e Anna Maria Brenni nata Destefani, da Melano, in Caslano, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° giugno 1962. La società è vincolata dalla firma individuale della gerente Anna Maria Brenni. Esercizio di una osteria.

27 giugno 1962.  
**Aktiengesellschaft für Leitung von Immobilien Fonds**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 giugno 1962. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e l'amministrazione di beni immobili, il promuovimento, la costituzione e la partecipazione, la consulenza e la direzione di fondi di investimenti (Investment Trusts) immobiliari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente composta da Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente; Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, e Hansruedi Walter, da Untereggen, in Gentilino, membri tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

## Distretto di Mendrisio

27 giugno 1962. Prodotti chimici.  
**Isifar S.A.**, in Vacallo, importazione, esportazione e commercio di prodotti chimici ed affini (FUSC. del 20 febbraio 1962, N° 42, pagina 537). Carlo Pedroia di Giulio, da ed in Gnosa, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

27 giugno 1962. Metallurgia.  
**Ombra S.A.**, in Chiasso, lavorazione, vendita e commercio di metallurgia in genere e fabbricazione dei loro derivati in specie (FUSC. del 15 ottobre 1959, N° 240, pagina 2831). Antonio Chiesa non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Fausto Chiesa fu Antonio, da ed in Chiasso, con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio di amministrazione.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Cossonay

27 juin 1962. Boulangerie, pâtisserie.  
**Marc Hostettler**, a Cossonay-Gare, commune de Penthalaz, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 6 mars 1947, N° 54, page 636). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 juin 1962. Organisation de sociétés.  
**J. Noirjean**, à Penthalaz. Le chef de la maison est Joseph Noirjean, de Saint-Brais et Soule (Berne), à Penthalaz. Administration, organisation et comptabilité de sociétés, d'entreprises et de commerce, gérances, prêts à des particuliers, représentations d'assurances, conseils en matière économique, financière et fiscale.

27 juin 1962.  
**Fabrique d'électrodes Cossonay S.A. (Electrodenfabrik Cossonay A.G.)**, à Cossonay-Gare, commune de Penthalaz (FOSC. du 2 juin 1958, N° 125, page 1496). L'administration est composée de Werner Fischer, administrateur-directeur (déjà inscrit) et Emile Gubler, de Genève et Müllheim (Thurgovie), à Genève, administrateur. La société demeure engagée par la signature individuelle de Werner Fischer et de Marthe Fischer.

## Bureau de Cully

Rectification.  
**Société Foncière du Daley S.A.**, à Lutry (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1929). Raison sociale exacte: Société Foncière du Daley.

## Bureau de Lausanne

27 juin 1962. Exportations, participations.  
**L'ibex S.A.**, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1962. But: promotion de l'exportation des produits de l'industrie suisse, plus spécialement sur le marché du Proche et Moyen-Orient et plus particulièrement sur l'Egypte; participation à des entreprises commerciales et financières et notamment dans l'industrie. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000; il est libéré de fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 3 membres ou plus. Administrateurs avec signature individuelle: Pierre Bless, de Flums (St-Gall), à St-Sulpice (Vaud), président; Pierre Geahel, d'Egypte, à Beyrouth (Liban), secrétaire; Rodolphe Bless, de Flums (St-Gall), à Zurich. Bureau: 2, avenue Bellefontaine (chez Fiduciaire Experta S.A.).

## Bureau du Sentier

27 juin 1962. Montres.  
**Alfred Rochat**, aux Bioux, commune de l'Abbaye, fabrique de montres ancre (FOSC. du 7 février 1962, N° 31, page 398). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Alfred Rochat & Fils», aux Bioux, commune de l'Abbaye, ci-après inscrite.

27 juin 1962. Montres.  
**Alfred Rochat & Fils**, aux Bioux, commune de l'Abbaye. Alfred Rochat, allié Rochat, Guy Laurens Rochat et Bertrand Rochat, tous originaires de l'Abbaye et du Lieu et domiciliés aux Bioux, commune de l'Abbaye, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence son activité le 1<sup>er</sup> juillet 1962 et reprend, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Alfred Rochat», aux Bioux, radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Alfred Rochat et par la signature collective à deux des associés Guy Laurens et Bertrand Rochat. Fabrique de montres ancre.

27 juin 1962.  
**Fabrique d'horlogerie Lemania Luigrin S.A. (Uhrenfabrik Lemania Luigrin A.G.) (Lemania Watch Co Luigrin Ltd)**, à l'Orient, commune du Chenit (FOSC. du 20 décembre 1955, N° 298, page 3265). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 juin 1962, la société a porté son capital social de fr. 800 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par conversion partielle d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de Sion

## Complément.

**Metafa Metallwarenfabrik A.G.**, à Sierre (FOSC. du 25 juin 1962, N° 145, page 1858). En assemblée générale du 25 janvier 1962, la société a adopté la raison sociale en français **Metafa Fabrique de Produits métalliques S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 juin 1962. Epicerie, confections, etc.  
**Blanc Oscar**, à Bramois, épicerie, mercerie, étoffes (FOSC. du 16 juillet 1934, N° 163, page 1974). Le titulaire complète son genre de commerce comme suit: bonneterie, confection et articles de ménage. Le titulaire exploite deux magasins, l'un au milieu du village et l'autre à l'est, sous l'enseigne: «Comptoir Bramoisien». La raison sociale sera dorénavant: **O. Blanc-Ambord**.

27 juin 1962. Boulangerie, pâtisserie.  
**Fournier Luc**, à Basse-Nendaz, commune de Nendaz. Le chef de cette maison est Luc Fournier, fils de François, de et à Nendaz. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie.

## Genf - Genève - Ginevra

27 juin 1962. Distillerie, spiritueux.  
**Alphonse Saxoud**, à Plan-les-Ouates, distillerie, commerce de spiritueux (FOSC. du 4 novembre 1953, page 2646). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «B. Saxoud», à Plan-les-Ouates.

27 juin 1962. Distillerie, spiritueux.  
**B. Saxoud**, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Bernadette-Marie Saxoud née Le Roy, de et à Plan-les-Ouates. Distillerie et commerce de spiritueux. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Alphonse Saxoud», à Plan-les-Ouates. Saconnex d'Arve.

27 juin 1962.  
**Bureau d'études électrotechniques Pierre Chappuis**, à Genève. Chef de la maison: Pierre-Emile Chappuis, de Rivaz (Vaud), à Genève. Bureau d'études électrotechniques. 5, place Claparède.

27 juin 1962. Denrées alimentaires surgelées, etc.  
**R. Schmoeker**, à Genève. Chef de la maison: Roland Schmoeker, de Beatenberg (Berne), à Genève. Commerce de denrées alimentaires surgelées et de machines pour la fabrication de la glace alimentaire connues sous le nom de machines «soft-ice». 15, rue des Confessions.

27 juin 1962.  
**Editions Minzhuber**, à Versoix, éditions de calendriers et livres (FOSC. du 20 mars 1962, page 838). La procurator de Frédéric-Georges-Emmanuel Conod est radiée.

27 juin 1962. Matières premières, etc.  
**T.S. Kollerich & Cie SA**, à Genève, achat et vente de matières premières, marchandises et produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 31 octobre 1961, page 3153). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: diverses actions de sociétés anonymes désignées dans les statuts et dans un inventaire du 25 juin 1962, pour fr. 117 600, montant entièrement imputé sur le capital. Statuts modifiés le 25 juin 1962.

27 juin 1962. Immeubles.  
**SI Parc-Forêt**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1962. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: la copropriété pour une moitié de la parcelle 599, avec bâtiments et droits de copropriété pour 67/120 de la parcelle 602, de Genève, section Petit-Saconnex, dont la société acquittera la moitié du prix total fixé à fr. 2 250 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Steinmann, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard du Théâtre, chez Steinmann, Poncet et Cie.

27 juin 1962.  
**SI Parc-Soleil**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1962. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: la copropriété pour une moitié de la parcelle 599, avec bâtiments et droits de copropriété pour 67/120 de la parcelle 602, de Genève, section Petit-Saconnex, dont la société acquittera la moitié du prix total fixé à fr. 2 250 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Steinmann, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard du Théâtre, chez Steinmann, Poncet et Cie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche****Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 192143. Hinterlegungsdatum: 29. März 1962, 17 Uhr.  
General Aniline & Film Corporation, 111 West 50th Street, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 123855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1962 an.

Reinigungsmittel, chemische Erzeugnisse für industrielle, landwirtschaftliche, forstwirtschaftliche und gartenbauliche Zwecke, Dispergiermittel, schaumbildende Mittel, Netzmittel, Emulgiermittel und andere oberflächenaktive Mittel, Düngstoffe (natürliche und künstliche), Konservierungsmittel für Nahrungsmittel, Gerbstoffe, Klebstoffe, Korrosionsschutzmittel, Farben, Firnisse, Lacke, Beizmittel, Harze, Bleich-, Reinigungs-, Polier-, Scheuer- und Fleckenentfernungsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Ungeziefer, roh und teilweise bearbeitete Metalle.

**ANTARA**

Nr. 192144. Hinterlegungsdatum: 29. März 1962, 17 Uhr.  
General Aniline & Film Corporation, 111 West 50th Street, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 134695. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1962 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, landwirtschaftliche, forstwirtschaftliche und gartenbauliche Zwecke, Düngstoffe (natürliche und künstliche), Konservierungsmittel für Nahrungsmittel, Gerbstoffe, Klebstoffe, Korrosionsschutzmittel, Bleichmittel, Waschmittel, Reinigungs-, Polier- und Scheuermittel, veterinärische und hygienische Substanzen, Desinfektionsmittel, Haarlotionen, Zahnpflegemittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Kosmetika, oberflächenaktive Mittel, Emulgiermittel, Netzmittel und Dispergiermittel mit reinigenden Eigenschaften.

**ANTAROX**

Nr. 192145. Hinterlegungsdatum: 2. April 1962, 18 Uhr.  
Alstater Watch Corporation, 521 Fifth Avenue, New York 17 (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**ALSTA  
Bowl-O-Date**

Nr. 192146. Hinterlegungsdatum: 5. April 1962, 15 Uhr.  
Werner Harder, Beethovenstrasse 30, Konstanz (Deutschland).  
Handelsmarke.

Flexibles Kunststoff-Isolierrohr zur Verlegung auf und im Putz, zum Einziehen von elektrischen Leitungen.

**HELVAPLAST**

Nr. 192147. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1962, 16 Uhr.  
Werner Harder, Beethovenstrasse 30, Konstanz (Deutschland).  
Handelsmarke.

Flexibles Kunststoff-Panzerrohr zur Verlegung auf und im Putz sowie in Schüttbeton, zum Einziehen von elektrischen Leitungen.

**HELVADUR**

Nr. 192148. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1962, 10 Uhr.  
Charles Vögele AG, Bäckerstrasse 40, Zürich. — Handelsmarke.

Kordartige Gewebe (aus verschiedenen Stoffen), die auf Schaumstoff-Unterlagen laminiert sind.

**Cord-o-Pren®**

Nr. 192149. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1962, 10 Uhr.  
Charles Vögele AG, Bäckerstrasse 40, Zürich. — Handelsmarke.

Kleidungsstücke aus Nylongeweben, die auf Schaumstoff-Unterlagen laminiert sind.

**Nyl-o-Pren®**

Nr. 192150. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, Kosmetika, Toilettenartikel, Mittel zur Körperpflege.

**ADIOS**

Nr. 192151. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, Kosmetika, Toilettenartikel, Mittel zur Körperpflege.

**SUNBRELLA**

Nr. 192152. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, Kosmetika, Toilettenartikel, Mittel zur Körperpflege.

**ZOBO**

Nr. 192153. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, Kosmetika, Toilettenartikel, Mittel zur Körperpflege.

**CODE-10**

Nr. 192154. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, Kosmetika, Toilettenartikel, Mittel zur Körperpflege.

**COLGA-MATIC**

Nr. 192155. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, Kosmetika, Toilettenartikel, Mittel zur Körperpflege.

**ACTION**

Nr. 192156. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, in flüssiger oder Pulverform für Industrie oder/und Detailverkauf.

**VEL-A-MATIC**

Nr. 192157. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, in flüssiger oder Pulverform für Industrie oder/und Detailverkauf.

**BIO-SIXTY**

Nr. 192158. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, in flüssiger oder Pulverform für Industrie oder/und Detailverkauf.

**SW-95**

Nr. 192159. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, in flüssiger oder Pulverform für Industrie oder/und Detailverkauf.

**SWO**

Nr. 192160. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, in flüssiger oder Pulverform  
für Industrie oder/und Detailverkauf.

## SH-3

Nr. 192161. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Putz-, Wasch-, Abwasch- und Reinigungsmittel, in flüssiger oder Pulverform  
für Industrie oder/und Detailverkauf.

## SH-Komplet

Nr. 192162. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1962, 17 Uhr.  
Laboratoires Sipuro, H. Rohrer, Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fensterputzmittel.

## Vapoglas

Nr. 192163. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1962, 17 Uhr.  
K. Hutter-Koch, Schönhaldestrasse 34, Männedorf (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rolläden, Lamellenjalousien und deren Teile.

# HUKO

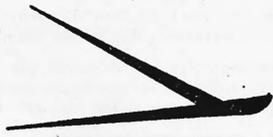
Nr. 192164. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1962, 13 Uhr.  
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, Rheinfelden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten zur Behandlung vasculär bedingter  
Kopfschmerzen.

## ERGOMAR

Nr. 192165. Hinterlegungsdatum: 11. April 1962, 19 Uhr.  
The Cessna Aircraft Company, 5800 East Pawnee, Wichita (Kansas, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrzeuge, einschliesslich Flugzeuge, Helikopter, Motorräder, Automobile, Karren und Traktoren; Zubehörteile, Einrichtungen, Instrumente und Werkzeuge im Zusammenhang mit den oben erwähnten Fahrzeugen; Werkzeuge, Werkzeugmaschinen und Bearbeitungsmaschinen sowie deren Teile und Zubehör; Erdbau- und -manipulationsmaschinen sowie deren Teile und Zubehör; landwirtschaftliche Maschinen, Motoren, Werkzeuge und Einrichtungen sowie deren Teile und Zubehör; Radio-, Fernseh- und Radar-Sende- und -Empfangsapparate, Einrichtungen und Zubehör dazu; Projektile und Wurfgeschosse, einschliesslich solcher für die Beförderung von Personen und Gütern sowie deren Zubehör, Einrichtungen, Instrumente und Werkzeuge; elektronische Rechenmaschinen; Luftfahrzeuge aller Art, einschliesslich Flugzeuge, Hubschrauber, Raketen und Düsenflugzeuge; Teile, Aggregate, Instrumente, Zubehör, Apparate, Werkzeuge und andere Einrichtungen im Zusammenhang mit den erwähnten Luftfahrzeugen; Flugzeugpropeller, Teile und Aggregate davon; Rotoren für Hubschrauber, deren Teile und Aggregate; automatische Flugkontroll- und -Führungselemente und -Systeme für Luftfahrzeuge; Flug-, Navigations- und Uebermittlungseinrichtungen und -Instrumente; hydraulische Einrichtungen, Apparate und Systeme für alle Arten von industriellen und landwirtschaftlichen Maschinen und Fahrzeugen, einschliesslich Zahnradpumpen und Motoren; Flügelumpen und Motoren; Kolbenpumpen und Motoren; einfach und doppelt wirkende Zylinder; hydraulische Baueinheiten und Steuerungsventile; Rückschlagventile.



Nr. 192166. Hinterlegungsdatum: 27. April 1962, 17 Uhr.  
M.C. Martinelli Schleifscheibefabrik Buchs (Aargau), in Buchs (Aargau).  
Fabrikmarke.

Schleifscheiben.

# diamar

Nr. 192167. Hinterlegungsdatum: 27. April 1962, 17 Uhr.  
M.C. Martinelli Schleifscheibefabrik Buchs (Aargau), in Buchs (Aargau).  
Fabrikmarke.

Schleifscheiben.

# martinelli

Nr. 192168. Hinterlegungsdatum: 27. April 1962, 17 Uhr.  
M.C. Martinelli Schleifscheibefabrik Buchs (Aargau), in Buchs (Aargau).  
Fabrikmarke.

Schleifscheiben.

## TORRO

# RAPIDA

gewebearmiert, kunstharzgebunden

Nr. 192169. Hinterlegungsdatum: 27. April 1962, 17 Uhr.  
M.C. Martinelli Schleifscheibefabrik Buchs (Aargau), in Buchs (Aargau).  
Fabrikmarke.

Schleifscheiben.

## TORRO

# rapida

Nr. 192170. Date de dépôt: 4 mai 1962, 22 h.  
Gnaltiero Giori, rue de la Paix 4, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Machines et appareils pour l'impression.

## GIORI

## COMPLETA

Nr. 192171. Date de dépôt: 21 mai 1962, 19 h.  
Aquastar S.A. ci-devant Jeanrichard S.A., Chantepoulet 1-3, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres.

## AQUASTAR

Nr. 192172. Date de dépôt: 21 mai 1962, 19 h.  
Aquastar S.A. ci-devant Jeanrichard S.A., Chantepoulet 1-3, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres.

## GRAND'AIR

Nr. 192173. Date de dépôt: 21 mai 1962, 19 h.  
Aquastar S.A. ci-devant Jeanrichard S.A., Chantepoulet 1-3, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres.

## REGATE

Nr. 192174. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1962, 20 Uhr.  
Stotz & Co., Stampfenbachplatz 2, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

In der Schweiz veredelte Textilien am Stück und verarbeitet.



Nr. 192175. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1962, 15 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## LAROCAL

Nr. 192176. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1962, 15 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## ARGOPLEX

Nr. 192177. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1962, 12 Uhr.  
Aktiebolaget Paco, Partille (Göteborg, Schweden). — Fabrikmarke.

Ölbrenner und Heizkessel.



N° 192178. Date de dépôt: 2 juin 1962, 9 h.  
Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vins, boissons de tous genres.

## FLAMMEROLE

N° 192179. Date de dépôt: 2 juin 1962, 9 h.  
Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vins, boissons de tous genres.

## GIRANDOLE

Transmissions — Übertragungen

Marken N°s 104208, 105134, 114140, 121683, 137177, 151384 et 189620. — Graef et Cie Fabrique «Mimo», La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 25 juin 1962.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 236416  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 juin 1962, Monsieur René Chantreaux,

à Monaco (Monaco), titulaire de la marque internationale N° 236416, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne, le 26 juin 1962.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 242215

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle, à Genève, du 20 juin 1962, la maison Höhu & Höhu Gesellschaft m. b. H., à Haan (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 242215, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne, le 26 juin 1962.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC, par des lois ou ordonnances

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Berichtigung

In der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 156 vom 7. Juli 1962 erschienenen Publikation soll es heissen:

Schubleichter «Brag 21» und «Brag 22» statt zwei Mal Brag 22. (AA. 158a)

### Aare-Kies & Sand AG, in Liq., Langenthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung.

Die Aare-Kies & Sand AG in Langenthal hat ihre Liquidation beschlossen und fordert hiermit allfällig unbekannte Gläubiger der Gesellschaft auf, ihre Ansprüche bis spätestens 10. August 1962 beim Notariatsbureau Spycher in Langenthal schriftlich anzumelden. (AA 161<sup>3</sup>)

Langenthal, den 29. Juni 1962.

Der Beauftragte:  
Paul Spycher, Notar.

### Valor-Invest AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Im Hinblick auf die bevorstehende Liquidation der Gesellschaft werden die Gläubiger gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche in schriftlicher Form bis zum 31. Juli 1962 am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (AA. 156<sup>1</sup>)

Zürich, den 6. Juli 1962.

Der Liquidator.

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

La société en nom collectif Photo du Commerce - Nyauld et Bogliano, 11, rue de la Confédération, Genève, a été autorisée à procéder à la liquidation générale de son commerce d'articles photographiques. L'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse est fixée à 5 ans et s'étend aux deux associés R. Nyauld et P. Bogliano; elle ne porte toutefois pas sur l'ouverture d'un atelier de photographie ayant une autre raison sociale et ne vendant pas des articles photographiques. (AA 162)

Genève, le 6 juillet 1962.

Département du commerce, de l'industrie et du travail.

### Requête

à fin d'extension du champ d'application de l'avenant N° 3 du 15 juin 1962 à la convention collective de travail pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie dans le Jura bernois du 14 février 1961.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail).

Les associations contractantes ont demandé que le Conseil-exécutif du canton de Berne étende l'avenant N° 3 à la convention collective susmentionnée.

La requête a été publiée dans la Feuille officielle du Jura bernois N° 52 du 4 juillet 1962.

Il peut être formé opposition à cette demande devant la Direction de l'économie publique du canton de Berne dans les 14 jours à dater de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs. (AA 163)

Direction de l'économie publique  
du canton de Berne.

## Bank für Hypothekarkredite, Basel

früher: Internationale Bodenkreditbank

Zwischenbilanz per 30. Juni 1962

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 1962		Passiven	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Bankdebitoren auf Sicht	6 052 307	95	Kreditoren auf Zeit	195 000
Hypothekaranlagen	21 941 500	—	Pfandbriefdarlehen	14 570 000
Wertschriften	9 273 091	60	Sonstige Passiven	428 065
Dauernde Beteiligungen	390 000	—	Aktienkapital	21 100 000
Sonstige Aktiven	430 861	80	Reserven	1 600 000
			Gewinnvortrag	191 695
	38 087 761	35		38 087 761
				35

**Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Basel**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	—	—	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	5 719 239	02	Reservefonds	4 200 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	293 991 804	82	Garantiereserven	381 886	—
Schuldbuchforderungen	115 411 666	14	Rücklagen für künftige Gewinnverteilung	41 538 610	96
Darlehen an Körperschaften und Banken	226 490 565	78	Prämienreserve und Rentenübertrag	1 127 426 848	98
Grundpfandtitel	422 184 814	01	Prämienübertrag	20 681 302	47
Grundstücke	128 534 468	—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	3 050 722	51
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	—	—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	1 407 611	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	59 011 569	47	Uebrigere technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	1 512 955	84
Darlehen gegen Faustpfand	30 514 095	66	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	4 403	—
Uebrigere Kapitalanlagen	771 171	81	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	81 482 239	50
Liquide Mittel	10 078 550	89	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	337 374	89
Guthaben aus Rückversicherungen	4 548 716	21	Grundpfandschulden	—	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	8 423 741	86	Depositen und Kautionen	533 898	46
Ausstehende Zinsen und Mieten	1 667 077	87	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2 656 537	88
Stückzinsen	8 778 153	56	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	180 692	68
Uebrigere Aktiven	7 800 536	01	Uebrigere Passiven	25 422 441	61
Vortrag auf neue Rechnung	—	—	Personal-Fürsorgefonds: Fr. 62 726 805.80	—	—
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 1 252 125 814	—	—	Vortrag auf neue Rechnung	82 648	39
	1 323 926 174	17	Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR): Fr. 17 790	—	—
				1 323 926 174	17

Basel, den 29. Juni 1962.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft  
Pinösch. Baumann.

**Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmungen, Basel**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital: Reservefonds	1 820 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	4 728 619	40	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Uebrigere Wertschriften	100 000	—	Deckungskapital für laufende Renten	1 637 170	—
Grundpfandtitel	4 638 500	—	Schwebende Schäden	4 055 830	—
Debitoren	21 142	90	Uebrigere technische Rückstellungen	1 160 000	—
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 545	07	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Stückzinsen und Mieten	71 574	—	Rückversicherungsverkehr	421 885	11
Mobilien und Material	1	—	Schuldverbindlichkeiten:		
Kautionen Fr. 20 000	—	—	bei Banken	385 693	70
			Kautionen: Fr. 20 000		
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal:		
			(Selbständige Stiftung) Fr. 63 349	80 860	45
			Uebrigere Passiven	4 943	11
			Gewinn	—	—
	9 566 382	37		9 566 382	37

Basel, den 27. Juni 1962

Versicherungs-Verband Schweiz. Transportunternehmungen  
Dr. W. Kesselring. J. Bühler.

**«Fortuna» Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	1 400 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	7 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	385 060	—	Reservefonds	4 150 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	24 698 531	—	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen	442 005	—	Dispositionsfonds	750 000	—
Darlehen an Körperschaften	—	—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	1 220 000	—
Grundpfandtitel	59 809 882	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	94 848 542	—
Grundstücke	11 539 000	—	Prämienübertrag	1 711 105	—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	9 242 954	—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	129 059	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	7 174 355	—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	5 767 000	—
Darlehen gegen Faustpfand	100 000	—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	196 216	—
Uebrigere Kapitalanlagen	100 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	—	—
Liquide Mittel	1 277 030	—	Grundpfandschulden	—	—
Guthaben aus Rückversicherungen	56 598	—	Depositen und Kautionen	20 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	643 909	—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	968 690	—
Ausstehende Zinsen und Mieten	881	—	Uebrigere Passiven	586 000	—
Stückzinsen	356 936	—	Personal-Fürsorgefonds Fr. 2 083 670	—	—
Uebrigere Aktiven	206 888	—	Vortrag auf neue Rechnung	84 027	—
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 109 172 912	—	—	Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR) Fr. 4 275	—	—
	117 430 639	—		117 430 639	—

Zürich, den 30. Juni 1962.

«Fortuna» Lebens-Versicherungs-Gesellschaft  
Rohner. Stauber.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Supplément N° 69

Umrechnungskurs vom 7. Juli 1962 - Cours de conversion dès le 7 juillet 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 108.70; Frankreich NF: Fr. 88.40; Italien: Fr. —.69,875\*; Marokko: DH; Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.55; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

\*) PA von Fr. 1000 und mehr z. Zt. keine Ermässigung. — MP de fr. 1000 et plus momentanément pas de réduction. 157. 9. 7. 62.

**Petites actions et actions sans valeur nominale**

Ce rapport du groupe d'étude constitué par le Département fédéral de l'économie publique pour l'étude de la question des actions d'un montant peu élevé (petites actions) est rendu public sous forme de supplément N°69 à «La Vie économique».

Le fascicule de 24 pages est en vente au prix de 3 fr. 85 (frais compris). On voudra bien adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Elfingerstrasse 3. à Berne; compte de chèques postaux III 520.

## Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 juillet 1962, à 15 heures 30, au Buffet des Pléiades.

Ordre du jour:  
Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires du 10 au 19 juillet 1962, au siège social et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, donnant droit au transport gratuit jusqu'aux Pléiades et retour.

Vevey, le 2 juillet 1962.

Le conseil d'administration.

## Société Générale des Carburateurs Zenith

Siège social à Genève

Il a été décidé, lors de l'assemblée générale du 5 juillet 1962: de payer un dividende de 15% brut.

Messieurs les actionnaires sont avisés qu'ils pourront toucher, à partir du jeudi 12 juillet 1962, le montant de ce dividende, sous déduction de 30% (3% impôt sur les coupons et 27% impôt anticipé) à l'Union de Banques Suisses, 8, rue du Rhône, à Genève, contre remise du coupon N° 13.

Le conseil d'administration.

## Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne

Il est rappelé aux actionnaires que l'assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1962 a décidé notamment:

- 1° le regroupement des actions de Fr. 50... en actions de Fr. 100...
- 2° la conversion des actions, actuellement au porteur, en titres nominatifs.

Pour l'exécution de ces décisions, le conseil d'administration invite les actionnaires à présenter leurs titres jusqu'au 10 novembre 1962 aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

À la livraison des actions, il sera délivré aux actionnaires un récépissé. Les nouveaux titres leur seront envoyés dès qu'ils seront imprimés, mais au plus tard le 31 janvier 1963.

L'attention des actionnaires est attirée sur le fait qu'au moment de la présentation des titres ils devront préciser:

- l'adresse à laquelle les nouveaux titres leur seront envoyés
- s'ils désirent, à la place d'actions, des coupures de 5, 10, 20, 50 ou 100 unités
- s'ils préfèrent, en cas de propriété d'un nombre impair de titres, vendre ou acheter une action.

Dès la livraison des nouveaux titres, leur transfert sera soumis à ratification par le conseil d'administration.

Lausanne, le 9 juillet 1962.

Le conseil d'administration.

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

### Warenumsatz- steuer

(Ausgabe  
April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestellungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration  
des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes Bern



## POLYNORM



### FABRIKBAUTEN LAGERHALLEN GROSSGARAGEN

u.s.w.  
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m  
Kurze Lieferlisten 1a Referenzen

POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.  
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11.57  
TELEFON 051 46 81 60

### Conventionstreife Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich

Verlangen Sie vom SHAB, unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

### 2 Fakturiermaschinen

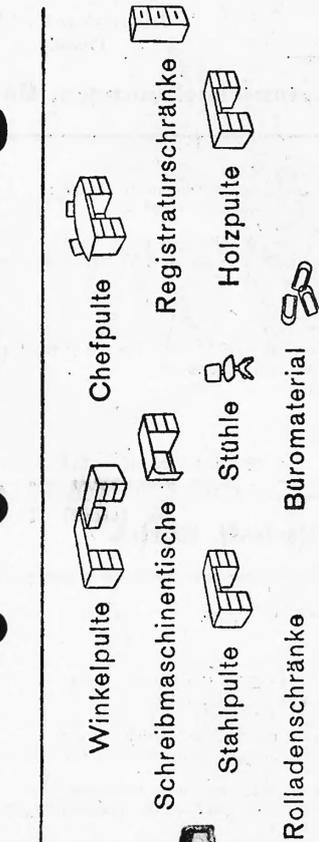
Wegen Umstellung auf Lochkarten günstig abzugeben

- 1 Marke «Burroughs»
- 1 Marke «Underwoods-Fanfold»

eingrichtet für Garnituren oder Endlos-Formulare.

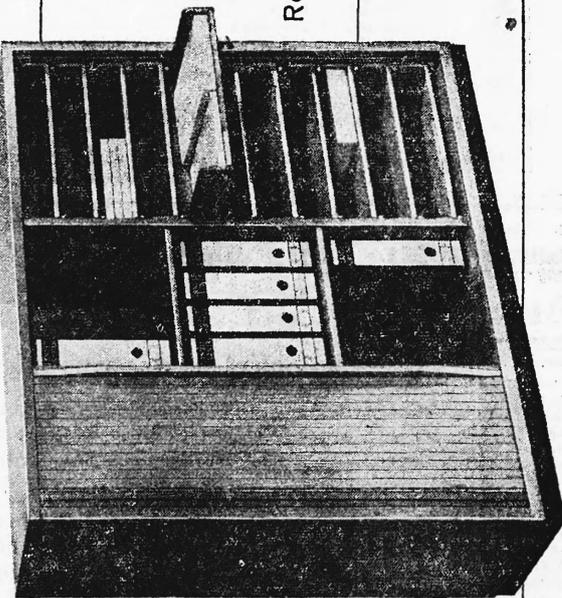
Anfragen bei Pneu- und Gummiwerke Maloja  
FRITZ MAURER, GELTERKINDEN  
Telephone (061) 86 16 11.

Wir liefern sofort  ab Lager



# Fritz Rhyner AG

Zürich 2 Stockerstrasse 33 Telefon 257707



### Wegweisend für das Büro- heute und morgen

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707



### Die Besondere



Addiermaschine  
für Anspruchsvolle  
mit Multipliziervorrichtung

Generalvertretung:



### ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33